



Council of the
European Union

Brussels, 10 April 2024
(OR. en, hr, hu, pl)

Interinstitutional File:
2021/0426(COD)

8083/24
ADD 1 REV 1

CODEC 871
ENER 152
ENV 351
TRANS 174
ECOFIN 347
RECH 131

'I/A' ITEM NOTE

From:	General Secretariat of the Council
To:	Permanent Representatives Committee/Council
Subject:	Draft DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the energy performance of buildings (recast) (first reading) - Adoption of the legislative act = Statements

Statement by Croatia

Republika Hrvatska ostaje predana ispunjavanju ciljeva klimatske neutralnosti te ne dovodi u pitanje ambicije postavljene zakonodavnim prijedlogom. Republika Hrvatska pozdravlja uvrštavanje odredbi koje se odnose na obnovu zgrada oštećenih u prirodnim katastrofama koje su od posebnoga značaja za Republiku Hrvatsku radi obnove nakon potresa iz 2020. godine.

Međutim, Republika Hrvatska i dalje ima snažne zadržke prema konačnom tekstu prijedloga te nije uvjerena da će prijedlog preinake Direktive o energetske svojstvima zgrada (EPBD) osigurati postizanje postavljenih ambicioznih ciljeva na odgovarajući način zbog čega ostaje suzdržana prilikom usvajanja akta.

Republika Hrvatska smatra da u preinaci EPBD-a treba biti jasno navedeno da je cilj EPBD-a postići dekarbonizirani nacionalni fond zgrada uz nastojanje postizanja fonda zgrada s nultim emisijama (ZEB) do 2050. jer svaku zgradu neće biti moguće obnoviti do standarda za zgrade s nultim emisijama; za neke zgrade postizanje standarda ZEB nije tehnički moguće ni gospodarski isplativo. Postizanje standarda ZEB trebalo bi biti indikativni cilj.

Republika Hrvatska posebno naglašava da ne dovodi u pitanje ambicije postavljene minimalnim standardima energetske svojstava za nestambene zgrade. Preinaka EPBD-a sadrži odredbe o obnovi zgrada oštećenih u prirodnim katastrofama koje će ispunjavanje obveza iz čl. 9. st. 1. za Republiku Hrvatsku učiniti podnošljivijima nego što su to bile one iz općega pristupa. Navedene će odredbe također osigurati fleksibilnost u pristupu i za one DČ koje u budućnosti budu pogođene prirodnim katastrofama. Unatoč tome, Republika Hrvatska cjelokupni sustav poticanja energetske obnove nestambenih zgrada iz čl. 9. st. 1. pomoću MEPS-ova i dalje ne smatra odgovarajuće uspostavljenim, a pojedine elemente konačnoga prijedloga ne drži provedivima niti pragmatičnima.

Republika Hrvatska se sustavno zalagala za uvođenje drugačijega pristupa minimalnim standardima energetske svojstava za nestambene zgrade (u skladu s načelima pristupa utemeljenoga na putanjama za stambene zgrade) kojim bi se prioriteti obnove u značajnijoj mjeri mogli prilagoditi nacionalnim okolnostima bez smanjivanja ambicije.

Republika Hrvatska dodatno ističe da se definicija dubinske obnove iz članka 2. ne zasniva na jasnim temeljima uštede energije te da se njome omogućuju povoljniji uvjeti financiranja obnova koje zapravo nisu dubinske obnove.

Republika Hrvatska može podržati odredbe čl. 14. o održivoj mobilnosti za nove zgrade, ali smatra da su odredbe za postojeće zgrade prezahtjevne i teško provedive.

Statement by Hungary

Magyarország támogatja a klímasemlegességre való átállást, és ennek érdekében elkötelezett olyan hatékony intézkedések meghozatala mellett, amelyek figyelembe veszik a gazdasági és társadalmi megvalósíthatóságot, valamint biztosítják az energiaellátás biztonságát és az energiaárak megfizethetőségét.

Ugyanakkor aggályosnak tartjuk a napenergia épületekbe történő telepítésének kötelezettségét, a földgáztüzelésű kazánok támogatásának rövid határidővel bevezetett tilalmát, és a lakóépületek energiafogyasztásának csökkentésére előírt célkitűzéseket az előírt rövid határidők mellett.

Véleményünk szerint az irányelv rendelkezései aránytalanul nagy gazdasági és társadalmi terhet rónak majd Magyarországra, a célok nem hajthatók végre költséghatékonyan; az előírt határidők nem tarthatók be.

Hangsúlyozzuk, hogy az épületállomány gyorsított, 2040-ig elérni tervezett dekarbonizációjához kellően figyelembe kell venni a tagállamok sajátosságait és eltérő kiindulási helyzetét.

A fent említett aggályok miatt Magyarország nem tudja támogatni a végső kompromisszumos szöveget.

Statement by Malta

Malta remains fully committed towards attaining the climate and energy ambitions of the Union. Malta believes that the best possible compromise has been reached between the co-legislators in the recast of the EPBD and to this end, Malta supports its adoption.

Nevertheless, Malta notes that the implementation of the Directive will present several challenges, not least of a technical and economic nature in order to reach the agreed goals. It will be very difficult for all buildings to be renovated to meet the standards of the zero-emission buildings. Moreover, the technical feasibility and economic viability for certain types of buildings including hotels, homes for the elderly and medium to high rise buildings, to mention some examples, is very low even with maximum cost optimal investment in energy efficiency measures.

The implementation of the mandatory installation of solar renewables on all existing non-dwellings will also impinge on legal and planning requirements, which may result in limits to where they may be installed due to ownership issues, the use of airspace, as well as the density of development, which is a particular issue in Urban Conservation Areas.

Statement by Poland

Rzeczpospolita Polska zgadza się co do kluczowego znaczenia efektywności energetycznej, w tym poprawy efektywności energetycznej budynków jako narzędzia do osiągnięcia celów redukcji emisji, poprawy bezpieczeństwa dostaw energii, zmniejszenia uzależnienia Unii Europejskiej od importu paliw oraz ochrony odbiorców końcowych.

Polska docenia konstruktywną postawę uczestników negocjacji ws dyrektywy, mającą na celu wypracowanie bardziej realnych rozwiązań. Działania te, szczególnie w obszarze zapisów dotyczących ciepłownictwa systemowego, stosowanych definicji oraz planowanych wymagań stawianych budynkom, odeszły od pierwotnych najbardziej restrykcyjnych, nieakceptowanych przez Polskę rozwiązań. Polska docenia wypracowanie kompromisów przy uwzględnieniu technicznej wykonalności i ekonomicznej opłacalności.

Jednocześnie Polska identyfikuje duże ryzyko związane z realizacją celów określonych w przepisach nowej dyrektywy w sprawie charakterystyki energetycznej budynków, w szczególności, w obszarze szeroko rozumianej modernizacji budynków. Podkreślić należy, że w ocenie Polski, zaproponowane globalnie poziomy ambicji nie w pełni uwzględniają aspekt ich wykonalności oraz obecnie trwającego kryzysu gospodarczego, podczas którego efektywność energetyczna powinna być przede wszystkim wdrażana z uwzględnieniem najbardziej efektywnych kosztowo środków. Rzeczpospolita Polska w swoich stanowiskach wielokrotnie podkreślała, że zbyt wysokie cele, które nie uwzględniają indywidualnej specyfiki gospodarek państw członkowskich, mogą w konsekwencji przyczynić się do negatywnych skutków gospodarczych.

W związku z tym Polska uważa, że uzgodnione cele oraz środki, jakie należy podjąć, aby je zrealizować, przekraczają poziom wykonalności i są niemal niemożliwe do osiągnięcia, biorąc pod uwagę uwarunkowania narodowe Polski, strukturę jej gospodarki, jej bilans energetyczny i możliwości dostępne dla jej społeczności. Jesteśmy głęboko przekonani, że nie da się zrealizować nowych celów oszczędnościowych w sposób efektywny kosztowo (niewątpliwie wsparcie finansowe ze strony środków europejskich, stanowić będzie dużą pomoc w realizacji założeń, niemniej jednak pozostanie ogromne ryzyko w obszarze dostępności materiałów budowlanych, pracowników fizycznych i wzrostu cen w wyniku przymusowych programów modernizacji).

Niemniej jednak Polska dołoży wszelkich starań, aby osiągnąć cele w zakresie oszczędności energii, choć rygorystycznie podtrzymując stanowisko, że podejmowane środki nie mogą zagrażać źródłom utrzymania i dobrostanowi gospodarstw domowych i przedsiębiorstw.

Statement by Slovakia

The Slovak Republic by this statement declares its abstention from voting on the recast of the Energy Performance of Buildings Directive.

The Slovak Republic acknowledges the importance of the Energy Performance of Buildings Directive in the decarbonisation process of the building stock towards 2050 and the need to speed up the socially fair, cost-efficient renovations safeguarding the standard of living of the citizens.

However, the Slovak Republic considers the ambition of the trajectory setup in Article 9 of the Energy Performance of Buildings Directive (recast) to be too high in terms of its pace and time, especially for the residential building stock, considering the dominant owner-occupied residential building stock. This ambition might have serious social consequences. Slovakia opposes unreasonable demands on the renovation coupled with the penalty scheme for the home-owners.

The Slovak Republic has serious concerns about a planned phase-out of fossil fuel boilers by 2040 in households, in a view of the need to safeguard the energy supply in heating for households.

The Slovak Republic strongly supports an equal approach to the deployment of all available renewable energy technologies in buildings.

Nevertheless, the Slovak Republic will make further strengthened efforts to mobilize the home-owner's financial sources and their incentive to conduct energy renovation, while respecting the fundamental rights.
